



OROMO

**MANEEN BARUUMSA SIYAATIL—EEGUMSA MIRGA BARATOOTAA  
LAALCHISEE YAADACHIISA ITTI DABALAME (PPRA)**

**Seera Dabalanoo Eegumsa Mirga Baratootaa laalchisee warraaf baratoota umriin isaanii bara 18 (“baratoota seeri hayameef) haala Maneen Barmoota Siyaatil hubanoota itti sasaabanii dhimma itti bayan, fi hubanoota qaamaa/nafaa/annaa laalchisee mirga qabantu jira. Mirgi kuniin:**

- Osoo baratooni *Hayama* hin kennin dura hubanoota tokkoof sanii olii (“hubanoota tiyfamu”) yoo sagantaa kanaaf horii cinaa takka guututi Qondaali Barmootaa waan baasu taye:
  1. Dhaaba polotik’a takkaa amantii baratooni takkaa worri isaanii qooda iraa fudhatan;
  2. Rakina mat’a/samu’u ka worri takkaa baratooni qaban/himatan;
  3. Haalaf amala saalaa;
  4. Seera malee, amala namaan wal-tayuu dhabuu dhaa, uf xiqeesuu, takkaa haala xiqaaa;
  5. Warra nama takka firra irratti faradu/karaa malee murtii nama irratti muru;
  6. Qunamtii seeran beekkame, ka akka abukaatoo/xabaqaa, oggeessa fay’a, fi itti gaafatamtoota amantii dha;
  7. Haala amantii, miseensumaa, takka amantii waraaf baratootaa; takkaa
  8. Qabeena, waan seeri quba qabuuf ka mootumaan murtii hayama saganta’a irratti hundaayun alatti.
- *Yaadachiifni isin dhaqabee baratooni keessa bayuu filatan –*
  1. Dameen feete horii baaftu ilee odeefanoo seeri tiysu;
  2. Waab hatatama hin-tayin, hubanoota qaamaa ka seera dabre takkaa hubanoota hayama malee mana barmootaa iraa hafani’if godhamu, ka maneen barmootaa takka bakk bu’otni isaanii hujii irra oolchan, fi ka fayaa fi nagaya baratootaa amaaf hin-tiysine, yoo dhageetii, agaree, takkaa dhukkuba scoliosis jedhamuuf hubanoota seeri hayamu hin tayin; fi
  3. Hujii horii sasaabuu jalaa miliqu, ifa baasa, takkaa odeefanoo mataa mat’a ifa baasuu takkaa gurguruu takka warra kaawaniif fafacaasuu.
- *Xinxaluu*, yoo gaafatamniif bulchaa duratti takka –
  1. Odeefanoo hubanoota baratootaa iraa argamee tiysuu;
  2. Meeshaa odeefanoo baratoota iraa waan asii olii ifa baasuu, gurgura, takka fafacaasuu laalchisee itti sasaaban; fi
  3. Meesha barmoota akka damee baruumsaa titi dhimma itti bayuu.

Bulchaan Maneen Barmoota Siyaatil, warra baratootaa waliin mirga qaban laalchisee, akka mirga baratootaa itti ittisan, bulchaan odeefanoo baratoota iraa sasaaban tiysuu, ifa baasuu takka haala odeefanoo kaniin dhimma itti bayan, gurguram takka haala itti ala baasan seera lafa kaayt’a jiran.

## OROMO

Seera kana Maneen Barmoota Siyaatil yoo xiqaaate bara baraan jalqaba bara haarayaa irratti dhama jijjiirama isin beeysisa. Maneen Barmoota Siyaatil qajeelatti, gama mana poosxaatin, takka Ii-meelii tin, warra baratootaa hubanoota kana akka fudhatan gaafatamniif warra hubatnootni kun laalu, warri keesaa bayuu filatuu caraa akka argatan beeysisa kenna/godha. Maneen Barmoota Siyaatil odeefanoo kana jalqaba bara barmootaa irratti yoo bulchaan guyyaa hubatnootni godhamu/kennamu beekkan isin beeysisan. Hubanoota guyyaan eega mani barmootaa jalqabe barame, waraaf caraan beeysisa keesa bayuu yeroo dhan dhiyaataf. Hubanoota isaan laalu akka xinxala barbaachisu godhan caraan waraa ni-kennamaaf.

*Warri baratoota mirgi isaanii dhiitame itti fakkaate iyyanoo gama:*

Family Policy Compliance Office

U.S. Department of Education

400 Maryland Avenue, SW

Washington, D.C. 20202

galfatuu dandayan.

Foormin tun odeefanoo duwaa dhaf. Mana barmootaa ijoollee teesanii titi deebisuun barbaachisaa miti.